

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname		Other names	
Centre Number		Candidate Number	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Pearson Edexcel Level 3 GCE

Wednesday 24 May 2023

Morning (Time: 2 hours 30 minutes)

Paper reference **9JA0/01**

Japanese

Advanced

PAPER 1: Translation into English, reading comprehension and writing (research task)

You do not need any other materials. Dictionaries are not allowed in this examination. Documentation relating to the research project is not allowed in this examination.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen. You may use pencil for Section C.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer Question 1 in Section A. Answer **all** questions in Section B. You must answer **one** question from Section C. Write between 600 and 700 characters for your chosen question in Section C.
- We recommend you spend 20 minutes on Section A: Translation into English, 45 minutes on Section B: Reading and 1 hour 25 minutes on Section C: Writing (research task).
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*

Information

- The total mark for this paper is 80.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P72540A

©2023 Pearson Education Ltd.
N:1/1/1/1/




Pearson

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



SECTION A
Translation into English

Write your answer in the space provided.

We recommend you spend around 20 minutes on this section.

- 1 Translate the following text from Japanese into English.

アルバイトで学んだこと

私の家はお金がありませんでしたから、高校生のときアルバイトをしていました。料理に興味があったので、ケーキ屋で働きました。仕事は朝7時に始まって、大変でした。

マネージャーはきびしい人でしたが、お客さんのことを考えて行動することを教えてくれました。仕事終わりには毎回ケーキが一つ食べられました。

ある日、店長が「ケーキ屋には ならないほうがいいよ。仕事はきついのに給料が ひくい。」と言いました。

その言葉を考えた私は大学に進学することにして、卒業後の今は食品メーカーで研究をしています。

(20)

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS



P 7 2 5 4 0 A 0 3 2 4

SECTION B
Reading

We recommend you spend around 45 minutes on this section.

Open-response questions do not have to be written in full sentences and you may respond using single words or phrases.

You may use words from the texts but you must not copy whole sections.

- 2 下の文章を読みなさい。ブログです。

東日本大震災の日

東日本大震災が起こったとき、私は大学生だった。教室が大きくゆれはじめたので、授業中だったがすぐ外に飛びだした。大学のまどガラスは割れ、駐車場の車もジャンプしているように見えた。私はすぐにケータイで家族に電話した。運良くつながって無事だと伝えることができた。

自分のアパートに帰ったが水道をひねっても水は出ないし、電気もつかなかった。こわかったので、自転車で友だちの家へ行った。そこでも停電ていでんがあったので真っ暗な中で友だちと過ごした。

ソーシャル・メディアで有害な化学薬品が流れ出ているといううその情報がまわっていて、こわくなった。

でも、友だちと話すことで、落ち着いた。震災を通して、友だちのありがたさを強く感じた。



正しいものに ☒ をつけなさい。

(i) 地震が起きたとき、この人は何をしていましたか。

(1)

<input type="checkbox"/>	A 遅れたので大学まで走っていました。
<input type="checkbox"/>	B 大学のスポーツ場で運動していました。
<input type="checkbox"/>	C 大学で勉強をしていました。
<input type="checkbox"/>	D 駐車場 <small>ちゅうしやじょう</small> で車に のったところでした。

(ii) この人はケータイを使って何をしましたか。

(1)

<input type="checkbox"/>	A ニュースを聞きました。
<input type="checkbox"/>	B ライトをつけました。
<input type="checkbox"/>	C 地震のあとの写真をとりました。
<input type="checkbox"/>	D 家族と話しました。

(iii) 友だちの家では、どんな問題がありましたか。

(1)

<input type="checkbox"/>	A 電気がつきませんでした。
<input type="checkbox"/>	B 自転車がぬすまれました。
<input type="checkbox"/>	C 水が出ませんでした。
<input type="checkbox"/>	D 電池 <small>でんち</small> が買えませんでした。

(iv) どんな うわさが流れていましたか。

(1)

<input type="checkbox"/>	A 外は危険な物質でいっぱいです。
<input type="checkbox"/>	B 動物園から動物が逃げて、危ないです。
<input type="checkbox"/>	C 近い将来、地震がまた起こるでしょう。
<input type="checkbox"/>	D 食べ物や水がどこにもありません。

(Total for Question 2 = 4 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



3 下の文章を読みなさい。おもしろいショーについてです。

「ワンピース」が歌舞伎に

歌舞伎は400年もの歴史がある日本の伝統芸術ですが、今度その歌舞伎が世界で一番読まれている まんがと いっしょに なりました。名前は「ワンピース」です。

話の主人公はゴム人間のルフィです。ルフィは友だちがいないと、さびしくて生きていけません。歌舞伎でルフィをえんじる猿之助さんは、歌舞伎も同じだと言います。みんなが楽しみながら、なかよく えんじ

ることを大切にしているそうです。猿之助さんは、まんがを元にして、歌舞伎の良さをいかした新しい作品を作り出しました。例えば、彼は歌舞伎の「早変わり」を取り入れました。お客さんの目の前でルフィから美女ハンコックにすばやく変わります。

歌舞伎もまんがと同様に世界に広まるといいですね。



下の文の中でどれが正しいですか。正しいもの4つに ☒ をつけなさい。

(4)

<input type="checkbox"/>	A ^{かぶき} 歌舞伎では、400 年前からの話しか えんじません。
<input type="checkbox"/>	B 「ワンピース」は世界で一番人気があるまんがです。
<input type="checkbox"/>	C ルフィは体がゴムでできている人形 ^{にんぎょう} です。
<input type="checkbox"/>	D ルフィにとって、友だちほど大切なものはありません。
<input type="checkbox"/>	E ^{えんのすけ} 猿之助さんは、 ^{かぶき} 歌舞伎の役者をしています。
<input type="checkbox"/>	F ^{えんのすけ} 猿之助さんの意見では、人の気持ちより、 ^{かぶき} 歌舞伎の質のほうが大切です。
<input type="checkbox"/>	G まんがの「ワンピース」は、そのまま ^{かぶき} 歌舞伎になりました。
<input type="checkbox"/>	H ^{えんのすけ} 猿之助さんが違う人物になるとき、 ^{ぶたい} 舞台のおくの部屋で着がえます。
<input type="checkbox"/>	I ハンコックは、とてもきれいな人です。

(Total for Question 3 = 4 marks)



- 4 下の文章を読みなさい。牧野^{まきの}信一の『首相の思い出』という本からです。
質問に日本語で答えなさい。

昔、ドイツのある町に、ハンサムな少年が住んでいました。両親がきびしかったので、外で遊ぶことはあまりできませんでした。自分の部屋で本を読んだり、話を書いたりするのが好きでした。母からもらった人形^{にんぎょう}を使って、げきを作ることが上手になりました。

あるはれの日、少年はまどからとりをながめていました。すると、だれも住んでいないと思っていた、となりのみすばらしい家の庭のベンチに一人の老人が座っていることに気が付きました。母に聞くと、

「となりのおじいさんは一年中一人でさびしいだろうね。親戚^{しんせき}も子どももないから…」
と言いました。

少年はおじいさんの家へ遊びに行こうと考えて、となりの庭に入って行きました。

「おじいさん、遊ぼう。ぼく、今日、人形^{にんぎょう}のげきの道具を持ってきたんだ。ぼく、得意だから、おじいさんにげきを見せてあげるよ。」



(a) 少年はどうして主に家の中にいましたか。

(1)

(b) 少年はどうやって人形^{にんぎょう}を手に入れましたか。

(1)

(c) となりの おじいさんに気付いたとき、少年は何をしていましたか。

(1)

(d) 少年はおじいさんを見て、どうして おどろきましたか。

(1)

(e) おじいさんは、どうして一人で くらしていましたか。

(1)

(f) 少年は、おじいさんのために何をしようと考えましたか。

(1)

(Total for Question 4 = 6 marks)



P 7 2 5 4 0 A 0 9 2 4

- 5 大学生の就職活動^{しゅうしょく}についての新聞記事を読みなさい。質問に日本語で答えなさい。

約30年前まで日本の経済は成長していたので、労働力が不足していました。ですから、大学を卒業した人は自分で就職先^{しゅうしょくさき}が選べました。しかし、現在は終身雇用^{こよう}制度がくずれて、会社も社内で人材を育てる力がなくなりました。そこで会社は今、すぐれた人だけを新入社員として採用^{さいよう}しています。

一方、大学も就職支援^{しゅうしょく し えん}に力を入れています。例えば明治大学は会社の人をまねいて、説明会を開いています。ここでは「少人数で会社の人と話せるのでいい」と学生には好評^{こうひょう}です。就職活動^{しゅうしょく}に役に立つヒントをのせた手帳^{てちょう}も作りました。学生は、問題をのりこえた経験^{てちょう}などを手帳に書きこんで、面接の準備をします。

以前の大学生は、大学の名前という「ブランド」を気にしていました。しかし、今の世代は正社員になるのが大変だと分かっているので、社会人のスタートから正社員として会社に入りたいという気持ちが強くなりました。そこで就職活動^{しゅうしょく}をしっかりサポートしてくれる大学が人気になりました。



(a) しばらく前まで、大学生はどうして働きたい会社を選びましたか。 (1)

(b) 会社は今、どのような人をやとおうとしていますか。 (1)

(c) 明治大学の学生は会社の説明会についてどう思っていますか。 (1)

(d) 明治大学が作った手帳^{てちょう}の目的は何ですか。 (1)

(e) 学生は手帳^{てちょう}に、例えばどんな事を記入しますか。 (1)

(f) 今の大学生が大学に期待していることで、上の世代と違うのは何ですか。 (1)

(Total for Question 5 = 6 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 20 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

[illegible]

DO NOT WRITE IN THIS AREA

[illegible]

DO NOT WRITE IN THIS AREA

[illegible]

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Answer space for your essay (continued)

[illegible]

P 7 2 5 4 0 A 0 1 5 2 4

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Question 9

DO NOT WRITE IN THIS AREA

[illegible]

OR

9 福島原発事故後の省エネ生活

下の文章を読みなさい。新しい発電のしかたについての記事です。

給食を作るとき、果物や野菜のかわなどの生ごみが出ます。東京都の調布市では最近その生ごみを使ってバイオマス発電を始めました。

この設備は今までの発電所の10分の1の大きさなので、あまり場所を取りません。このような小規模発電では、生ごみを集めるのにお金がかかりすぎるという声もありますが、この施設では30家庭分のエネルギーを発電しています。

今月23日に見学に行った小学生は、にんじんの切れはしなどが設備に投入されるのを見て、おどろいていました。ある小学生は、「給食は食べ残さないし、部屋を出るときはいつも電気を消して省エネしています。でも、ここでは電気を作ったあと、残った生ごみをかわかして肥料を作って、農家に送っていることを知りました。生ごみを100%使っているのは、すごいと思いました。」と話していました。

下のコメントを読みなさい。

「省エネ生活をするには、政府が大きな計画をうち出すことが大切だ。」

あなたの自由研究と上の文章の両方を考察して、上のコメントに関するあなたの意見を述べなさい。

(40)

TOTAL FOR SECTION C = 40 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 80 MARKS



P 7 2 5 4 0 A 0 1 7 2 4

OR

8 高齢化社会

下の文章を読みなさい。高齢者向けのスマホ教室についてです。

最近、いせ市で高校生が先生になってお年寄りにスマホの使いかたを教える教室が開かれました。お年寄りは自分のスマホを持ってきて、知りたい事を詳しく教えてもらいました。

お年寄りの希望は、「家族みんなが通信アプリを使っているので、私も使いたい。」「写真をとって子どもに送りたい。」などです。お年寄りは、「スマホの使いかたは難しいので、ていねいに説明してもらって本当に助かった。」と話していました。

先生になった高校生は「もっと分かりやすく説明したかったけど、人に簡単な言葉で教えるのがどんなに難しいか分かった。例えばタップするというのをさわる、スクロールするのをなでると言って説明した。」と話していました。

高校生もお年寄りも交流するだけでなく、おたがいに勉強にもなる良い機会になりました。

下のコメントを読みなさい。

「スマホを作っている会社はお年寄り用に、機能が少なくて使いやすいスマホを開発したほうがいい。」

あなたの自由研究と上の文章の両方を考察して、上のコメントに関するあなたの意見を述べなさい。

(40)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



OR

7 変わっていく行事

下の文章を読みなさい。京都の「養正祭り」についてです。

「養正祭り」は京都の地元の祭りですが、だんだんと来る人が少なくなかったので、長い間行われていませんでした。しかし、2017年の夏、面白いアイデアを取り入れて、新しくスタートしました。

まず、ステージがあって、そこで様々な音楽やダンスのグループがパフォーマンスをしました。ぼんおどりの練習会も開いて、気軽に参加できるようにしました。

ぼんおどりでは、ゆかたではなく高校の制服を着た学生も何人かおどっていました。とても上手に おどっている人もいたし、元気におどっている人もいました。本当に楽しそうでした。最初は制服で おどるのは ちょっとおかしいなと思いましたが、後で考えてみると、ステージで音楽をえんそうしていた高校生が、そのまま おどりにも参加したのだと気付きました。

歴史ある養正祭りが現代風になって再スタートしたのは、おもしろいですね。

下のコメントを読みなさい。

「新しいアイデアを取り入れなければ、高校生は祭りには参加しないだろう。」

あなたの自由研究と上の文章の両方を考察して、上のコメントに関するあなたの意見を述べなさい。

(40)



P 7 2 5 4 0 A 0 1 9 2 4

6 家族関係や人間関係

下の文章を読みなさい。家庭内の人間関係についての記事です。

^{むすこ}息子は中学3年生のときに学校に行かなくなりました。友だちにも会わないし、笑顔も見せなくなりました。

私は^{むすこ}息子を変えようと がんばりました。朝起きないときしかったり、逆に大好きな朝ご飯を作って、やさしく声をかけたりしました。

ある日、^{むすこ}息子は私の両親、自分の^{そふぼ}祖父母に、「家を出てくらすには、どうしたらいいか。」「お金はどのくらい必要なのか。」と聞いたそうです。

私の両親はその質問に一つ一つ ていねいに答えて、彼の興味に合いそうな仕事を探しました。そして、いつも「こんなに かわいくて、いい子はいない。」と言います。

その後、^{むすこ}息子は仕事を始めて、今は会社員になって2年目です。^{そふぼ}祖父母が いつも やさしかったから、^{むすこ}息子も^{そふぼ}祖父母を頼って、自分が変わるためのアドバイスを受け入れたのだろうと思います。

下のコメントを読みなさい。

「三世代いっしょに住んでいる家族より核家族のほうが、家庭内の人間関係がうまくいく。」

あなたの自由研究と上の文章の両方を考察して、上のコメントに関するあなたの意見を述べなさい。

(40)



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

SECTION C
Writing (Research Task)

Respond to ONE question from this section.

Write your answers in the spaces provided.

We recommend that you spend around 1 hour 25 minutes on this section.

Write approximately 600 to 700 characters.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



Source information**Question 1**

Source from: <https://hikikomori-tabiblog.com/job-experience-story-vol1/>

Question 2

Source from: <https://tensai-info.com/higashinihondaishinsai-taikendan/>

Question 6

Source from: <https://toyokeizai.net/articles/-/393115>

Question 7

Source from: <https://kyoto-design.jp/event/29732>

Source from: <https://wishigrow.com/2018/08/05/jk-dance-yose-summer-fes/>

Question 8

Source from: <https://www3.nhk.or.jp/lnews/tsu/20220825/3070008655.html>

Source from: <https://www.at-s.com/news/article/shizuoka/991662.html>

Question 9

Source from: <https://www3.nhk.or.jp/shutoken-news/20220623/1000081285.html>

Source from: <https://www3.nhk.or.jp/news/html/20220623/k10013685001000.html>

